

**PROCÈS-VERBAL DES DÉLIBÉRATIONS DE
L'ASSEMBLÉE DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL DE
LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE À L'HÔTEL
DE VILLE LE 24 AVRIL 2024 À 16 H 04, À LAQUELLE
ÉTAIENT PRÉSENTS :**

**MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE MEETING OF
THE GENERAL COMMITTEE OF COUNCIL (GC) OF
THE CITY OF WESTMOUNT HELD AT CITY HALL ON
APRIL 24, 2024, AT 4:04 P.M. AT WHICH WERE
PRESENT:**

Président/Chair Elisabeth Roux

Mairesse/Mayor Christina M. Smith

Conseillers/Councillors Mary Gallery
Kathleen Kez
Elisabeth Roux
Antonio D'Amico
Matt Aronson
Jeff Shamie

Administration Julie Mandeville, directrice générale (DG)/Director General (DG)
Julia Levitin, directrice des Services juridiques et greffière/Director of
Legal Services and City Clerk

Également présente/
Also in attendance Alicia Klein Rossi, préposée à la rédaction/Drafting Clerk

NOTE AU LECTEUR :

Les commentaires et opinions et tout point de vue consensuel exprimés aux présentes sont ceux des participants, en leur capacité individuelle. De ce fait, ils ne lient pas la Ville ou son administration.

La Ville et son administration ne sont liées que par les décisions que le conseil municipal autorise dans le cadre d'une assemblée publique au moyen d'une résolution ou d'un règlement.

NOTE TO THE READER:

The comments, opinions and any consensus views reflected herein are those of the participants in their individual capacity. As such, they are not binding upon the City or the administration.

The City and its administration are only bound by decisions that are authorized by the Municipal Council in the course of a public meeting by way of a resolution or a by-law.

ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL

GENERAL COMMITTEE AGENDA

Adoption de l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 08 avril 2024

Adoption of the General Committee Agenda of April 08, 2024

Il est convenu que l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 24 avril 2024 soit adopté avec l'ajout des points suivants sous Varia :

It was agreed that the agenda of the General Committee of Council meeting of April 24, 2024, be adopted with the following items under Varia:

- Suivi sur 181 Edgehill ;
- EXO mise à jour ;
- Association des marchands ;
- Mise à jour sur des enjeux vécus au sein de certaines villes de l'Association des municipalités suburbaines.

- 181 Edgehill follow-up;
- Update EXO;
- Merchant's Association;
- Update on issues experienced in certain cities of the Association of Suburban Municipalities.

MODIFICATION DU SALAIRE DE LA MAIRESSE

APPOINTMENT OF NEW MANAGERIAL EMPLOYEE

Roslane Mediouni, directeur adjoint – ressources humaines, s'est joint à la réunion à 16h07.

Roslane Mediouni, Assistant Director – Human Resources, joined the meeting at 4:07 p.m.

Roslane Mediouni informe les membres du comité que les membres du F&A ont discuté depuis quelque temps du salaire de la fonction de maire et des élus de la Ville de Westmount. Il explique qu'une analyse comparative avec des villes comparables et il propose trois (3) nouvelles options salariales pour la fonction maire de la Ville que l'administration juge appropriées.

Roslane Mediouni informed committee members that F&A members had been discussing the salary of the mayor and elected officials of the City of Westmount for some time. He explained that a comparative analysis with comparable cities had been carried out and he proposed three (3) new salary options for the City's mayor that the administration deems appropriate.

M. Mediouni présente également ses recommandations tels les amendements au règlement sur la rémunération des élus.

Mr. Mediouni also presented his recommendations, such as amendments to the by-law on the remuneration of elected representatives.

Les membres du comité se sont prononcés sur le sujet.

The committee members commented on the matter.

Il est mentionné que le nouveau salaire du maire ou de la mairesse de la Ville de Westmount devrait refléter les responsabilités qui viennent avec le rôle, le coût de la vie et assurer une attraction pour ce poste. Il est également suggéré d'appliquer la modification salariale lors de la prochaine élection.

It was mentioned that the new salary for the Mayor of the City of Westmount should reflect the responsibilities that come with the role, the cost of living and ensure that the position is attractive. It was also suggested that the salary change be applied in the next election.

- **Il est convenu d'**appliquer l'augmentation de salaire de maire de la ville de Westmount tel que recommandé par l'administration.
- **Il est convenu de** modifier le règlement en vigueur afin de refléter les recommandations.
- **Il est convenu d'**adopter la décision lors de la prochaine séance du Conseil.
- **It was agreed to** apply the salary increase for the Mayor of the City of Westmount as recommended by the administration.
- **It was agreed to** amend the current by-law to reflect the recommendations.
- **It was agreed to** adopt the decision at the next Council meeting.

Roslane Mediouni, directeur adjoint – ressources humaines, quitte la réunion à 16h50.

Roslane Mediouni, Assistant Director – Human Resources, left the meeting at 4:50 p.m.

ESCALIERS ROSLYN

ROSLYN STEPS

Elisa Gaetano, directrice – ingénierie, Shawn Aloysius, directeur adjoint - ingénierie, se sont joints à la réunion à 16h52.

Elisa Gaetano, Director – Engineering, Shawn Aloysius, Assistant Director – Engineering, joined the meeting at 4:52 p.m.

Shawn Aloysius présente les conditions existantes, les éléments de conception sélectionnés, les risques et les opportunités, le calendrier du projet et les considérations financières concernant le projet proposé pour les escaliers Roslyn aux membres du comité.

Shawn Aloysius presented the existing conditions, selected design components, risks and opportunities, project timeline and financial considerations regarding the proposed project for the Roslyn steps to the committee members.

Il est mentionné que le mur de soutènement qui sera installé sera composé d'un revêtement en pierre naturelle résistant à l'érosion et que des systèmes de gestion des eaux pluviales seront également installés. En outre, une rampe pour vélos sera incluse d'un côté des escaliers — une signalisation personnalisée sera installée pour aider les utilisateurs à détecter la rampe pour vélos. Il est également proposé d'ajouter un système de surveillance par caméra et un système d'irrigation si cela s'avère possible dans la région.

It was mentioned that the retaining wall that will be installed will be composed of erosion proof natural stone cladding and stormwater management systems will be installed as well. In addition, a bicycle ramp will be included on one side of the stairs—custom signage will be installed to help users detect the bike ramp. It was also proposed to add camera monitoring and irrigation systems if deemed feasible in the area.

M. Aloysius souligne que l'ouverture des appels d'offres aura lieu en 2024 et que la construction devrait commencer en 2025.

Mr. Aloysius highlighted that the opening of tenders will be held in 2024 and construction should begin in 2025.

Les membres du comité posent des questions et se sont prononcés sur le sujet.

The committee members asked questions and commented on the matter.

Il est mentionné qu'un éclairage supplémentaire ferait partie du projet et que des capteurs seraient ajoutés au système d'irrigation pour économiser l'eau. Il est aussi suggéré d'ajouter un compteur afin de connaître combien ses escaliers sont utilisées.

It was mentioned that additional lighting would be part of the project and that sensors would be added to the irrigation system to save water. It was also suggested that a meter be added to keep track of how many of these stairs are used.

- **Il est convenu d'**aller à l'avant avec le projet des escaliers Roslyn tel que présenté par l'administration.

- **It was agreed to** move forward with the Roslyn steps project as presented by the administration.

Elisa Gaetano, directrice – ingénierie, Shawn Aloysius, directeur adjoint - ingénierie, quittent la réunion à 17h.

Elisa Gaetano, Director – Engineering, Shawn Aloysius, Assistant Director – Engineering, left the meeting at 5: p.m.

TARIFICATION DES PERMIS POUR CHIENS

DOG LICENSES TARIFFS

Greg McBain, directeur – sécurité publique, s'est joint à la réunion à 17h33.

Greg McBain, Director – Public Security, joined the meeting at 5:33 p.m.

Directeur McBain informe les membres du comité que l'administration aimerait augmenter les frais pour les permis pour chiens des résidents et des non-résidents. Les revenus générés par ses permis pourraient être réinvestis dans l'entretien des aires d'exercice canin et parcs de la ville.

Director McBain informed committee members that the administration would like to increase the fees for resident and non-resident dog licences. The revenue generated by these permits could be reinvested in maintaining the city's dog exercise areas and parks.

Il souligne que les licences pour chiens sont importantes pour s'assurer que les chiens sont enregistrés auprès de la ville — cela prouve que les chiens sont correctement vaccinés, permet de savoir combien d'animaux de compagnie une personne possède et d'assurer la sécurité des chiens.

He highlighted that dog licenses are important to ensure that dogs are registered with the City – this proves that dogs are properly vaccinated, keeps track of how many pets a person owns, and keeps dogs safe.

M. McBain poursuit sa présentation en comparant les frais de licences pour chiens avec ceux d'autres villes et provinces. Il est également mentionné qu'il y aura davantage d'agents de la sécurité publique à Summit Woods pour éduquer les propriétaires de chiens sur le règlement sur les chiens et pour s'assurer que les propriétaires de chiens respectent ce règlement.

Mr. McBain continued the presentation by comparing dog licensing fees with other cities and provinces. It was also mentioned that there will be more Public Security agents at Summit Woods to educate dog owners on the dog by-law and to ensure that dog owners are following said by-law.

Les membres posent des questions et se sont prononcés sur le sujet.

The committee members asked questions and commented on the matter.

Il est proposé que les profits générés par les licences pour chiens soient utilisés pour l'entretien des parcs pour chiens et des aires d'exercice de la ville.

It was proposed that the profits gained from the dog licenses will be used to maintain the City's dog parks and exercise areas.

Le conseiller Jeff Shamie quitte la réunion à 18h.

Councillor Jeff Shamie left the meeting at 6:00 p.m.

- **Il est convenu à la majorité** de modifier le règlement sur les tarifs afin d'appliquer le prix proposé pour les licences résidents et non-résidents pour chiens à la Ville de Westmount.

- **It was agreed at a majority to** amend the rates By-law to apply the proposed price for resident and non-resident dog licences to the City of Westmount.

Greg McBain, directeur – sécurité publique, quitte la réunion à 18h10.

Greg McBain, Director – Public Security, left the meeting at 6:10 p.m.

Des matières confidentielles ont été discutées.

Confidential matters were discussed.

SUBVENTIONS ÉCOLOGIQUES

GREEN GRANTS

Robert Talarico, directeur – travaux publics, Patricia Racette, coordinatrice – travaux publics, et Dominique Landry, Cheffe de division – Parcs et espaces verts, se sont joints à la réunion à 18h46 p.m.

Robert Talarico, Director – Public Works, Patricia Racette, Coordinator – Public Works, and Dominique Landry, Head of Division – Parcs and Green Spaces joined the meeting at 6:46 p.m.

Patricia Racette informe les membres du comité que la ville a lancé un nouveau programme de Subventions Vertes pour encourager l'adoption d'habitudes écoresponsables et offrir des solutions pour réduire la production de déchets en encourageant les résidents à acheter des produits respectueux de l'environnement.

Patricia Racette informed committee members that the City has launched a new Green Grants program to encourage the adoption of eco-responsible habits and offer solutions to reduce waste production by encouraging residents to buy environmentally friendly products.

Mme Racette informe les membres du comité sur les montants de subventions et sur le montant réservé au budget opérationnel spécifiquement pour ce programme.

Mrs. Racette informed the committee members on the grant amounts and how much was reserved from the operational budget specifically for this program.

Les membres du comité posent des questions et se sont prononcés sur le sujet.

The committee asked questions and commented on the matter.

Il est mentionné que les subventions sont limitées et fournies selon le principe du « premier arrivé, premier servi ».

It was mentioned that the funds are limited and provided at a 'first come, first served' basis.

- **Il est convenu de** poursuivre le nouveau programme de Subventions Vertes de la Ville.

- **It was agreed to** proceed with the City's new Green Grants program.

Patricia Racette, Cordonatrice – travaux publics, quitte la réunion à 7:05 p.m.

Patricia Racette, Coordinator – Public Works, left the meeting at 7:05 p.m.

PARCS ET ESPACES VERTS

PARC AND GREEN SPACES

Dominique Landry présente ce qui attend les parcs et les espaces verts de la Ville à l'approche de l'été 2024 aux membres du comité. La présentation comprenait des mises à jour concernant le terrain de jeu du parc Westmount, des mises à jour concernant le Jardin commémoratif, un plan d'action pour le Bois Summit, un plan d'action pour la rue Sainte-Catherine et les endroits où l'on ne tond pas le mois de mai.

Dominique Landry presented what is in store for the City's parks and green spaces to the committee members as summer 2024 approaches. The presentation included updates regarding the playground at Westmount Park, updates regarding Memorial Garden, an action plan for Summit Woods, an action plan for Saint Catherine Street and No-Mow-May locations.

Il est suggéré d'ajouter des images en 3D du projet Westmount Park pour les résidents.

It was suggested to add 3D images of the Westmount Park project for the residents.

Il est mentionné que le projet au parc Westmount est devancé de 3 semaines. Il est suggéré d'ajouter des panneaux de signalisation autour du Parc Westmount pendant la période de construction. En outre, il est mentionné que l'administration étudiera la possibilité d'ajouter des jeux ou des installations amusantes pour les enfants et les adultes dans le parc pour l'été 2024.

It was mentioned that the Westmount Park project had been moved up by 3 weeks. It was suggested that signage be added around Westmount Park during the construction period. It was also mentioned that the administration will look into the possibility of adding games or fun installations for children and adults in the park for the summer of 2024.

Le conseiller D'Amico quitte la réunion à 19h23.

Councillor D'Amico left the meeting at 7:23 p.m.

Il est suggéré d'ajouter plus de verdure au projet du jardin commémoratif, et il est mentionné que le texte de la plaque est en cours de modification à la suite des commentaires des victimes. L'inauguration est prévue pour septembre 2024.

It was suggested that more greenery be added to the memorial garden project, and it was mentioned that the text of the plaque was being modified following comments from victims. The inauguration is scheduled for September 2024.

La conseillère Gallery quitte la réunion à 19h28.

Councillor Gallery left the meeting at 7:28 p.m.

Mme Landry mentionne que les sentiers du Bois Summit seront nettoyés et mieux tracés avec divers matériaux. Elle mentionne également qu'un ingénieur forestier a été embauché et débute le 6 mai prochain et un de ses projets est de mettre en place un plan de gestion du Summit. Il est suggéré d'ajouter des poubelles plus grandes ou plus nombreuses pour les excréments canins et de publier et d'informer les résidents des changements qui seront faits dans le Bois Summit.

Ms Landry said that the Summit Woods trails would be cleaned up and better marked using various materials. She also mentioned that a forestry engineer had been hired and will start on May 6, and one of his projects was to implement a Summit management plan. It was suggested that larger or more numerous bins be added for dog excrement and that residents be informed of the changes that will be made in Summit Woods.

En ce qui concerne la rue Sainte-Catherine, entre Wood et Atwater, Mme Landry présente de qu'elle manière l'administration prévoit embellir le secteur avec des arbres, des jardinières, des couvre-fenêtres et l'enlèvement des graffitis.

As for Sainte-Catherine Street, between Wood and Atwater, Ms Landry explained how the administration plans to beautify the area with trees, planters, window coverings and the removal of graffiti.

Dominique Landry montre également quelles sont les zones réservées où on ne tond pas durant le mois de mai afin de favoriser la pollinisation et la pousse de l'herbe dans ces zones — les zones choisies sont assez similaires aux zones choisies l'année dernière.

Dominique Landry also demonstrated which areas are reserved as 'No-Mow-Way' areas in order to promote pollination and grass growing in those zones — the areas chosen are quite similar to the areas chosen last year.

Les membres du comité posent des questions et se sont prononcés sur le sujet.

The committee members asked questions and commented on the matter.

Robert Talarico, directeur — travaux publics, et Dominique Landry, Cheffe de division —, Parcs et espaces verts quittent la réunion à 20h.

Robert Talarico, Director—Public Works and Dominique Landry, Head of Division—Parcs and Green Spaces left the meeting at 8:00 p.m.

SUIVIS : RRM, WESTMOUNT SQUARE ET LE COLLÈGE MARIANOPOLIS

FOLLOW-UPS: ROYAL MONTREAL REGIMENT (RMR), WESTMOUNT SQUARE AND MARIANOPOLIS COLLEGE

Suivi : Régiment Royal de Montréal (RRM)

Follow up: Royal Montreal Regiment (RMR)

Comme une entente à long terme n'a pu être réalisée entre les parties, un contrat de location du bâtiment pour une période de deux (2) ans sera déposé pour adoption au prochain conseil. Les conditions sont les mêmes sauf pour les coûts d'assurances du bâtiment qui seront payés par le ministère de la Défense nationale.

As a long-term agreement could not be reached between the parties, a lease agreement for the building for a period of two (2) years will be tabled for adoption at the next Council meeting. The conditions are the same except for the building insurance costs, which will be paid by the Department of National Defence.

Les membres du comité posent des questions et se sont prononcés sur le sujet.

The committee members asked questions and commented on the matter.

Suivi : Collège de Marianopolis

Follow-up: Marianopolis College

L'administration informe les membres du comité qu'elle a préparé une résolution concernant le partenariat entre le Collège Marianopolis et la Ville de Westmount qui sera déposée au prochain conseil. Il est également mentionné que le projet doit respecter les lois, les règlements et les budgets et qu'il doit être respectueux de l'environnement et des mesures de durabilité.

The administration informed the committee members that the administration has prepared a resolution regarding the partnership between Marianopolis College and the City of Westmount that will be tabled next council. It was also mentioned that the project needs to respect by-laws, regulations and budgets and it must be environmentally friendly and respect sustainability measures.

Les membres du comité posent des questions et se sont prononcés sur le sujet.

The committee members asked questions and commented on the matter.

- **Il est convenu d'aller de l'avant** avec la résolution identifiant les conditions à être respecté par le Collège et confirmant le support de la Ville au projet du Collège Marionopolis.

- **It was agreed to go ahead** with the resolution identifying the conditions to be met by the College and confirming the City's support for the Marionopolis College project.

Des matières confidentielles ont été discutées.

Confidential matters were discussed.

Mise à jour EXO

EXO Update

La directrice générale explique qu'une réunion a eu lieu avec les représentants d'Exo. Selon EXO rien ne peut être fait afin de faire arrêter les trains plus loin des résidences à cause des règles très rigides en place ainsi que la sécurité.

The General Director explained that a meeting had been held with EXO representatives. According to EXO, nothing can be done to stop trains further away from residences because of the very rigid rules in place, as well as safety concerns.

Les membres du comité posent des questions et se sont prononcés sur le sujet.

The committee members asked questions and commented on the matter.

- **Il est convenu qu'une opinion juridique** est nécessaire afin de voir si des solutions sont possibles afin de donner un environnement paisible aux résidents.

- **It was agreed that a legal opinion** is needed to see if solutions could be found to provide residents with a peaceful environment.

Association des marchands

Merchants' Association

Il est mentionné que l'Association des marchands a demandé pour un embellissement et un financement supplémentaire pour des zones commerciales. La ville invite les associations à envoyer leurs demandes à la Ville.

It was mentioned that the Merchants' Association has requested beautification and additional funding for commercial areas. The city invites associations to send their requests to the City.

ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL (suite)

GENERAL COMMITTEE AGENDA (continued)

Confirmation des procès-verbaux des réunions du comité plénier de conseils tenues le 18 mars 2024 et le 08 avril 2024

Confirmation of minutes of the meetings of the General Committee held on March 18, 2024, and April 8, 2024

Les procès-verbaux des réunions du comité plénier du conseil tenues le 18 mars 2024 et le 08 avril 2024 sont approuvés avec des corrections.

The minutes of the General Committee of Council meetings held on March 18, 2024, and April 8, 2024, were approved with corrections.

La réunion prend fin à 21h22.

The meeting ended at 9:22 p.m.

Elisabeth Roux
Mairesse suppléante/Acting Mayor

Julia Levitin
Directrice des Services juridiques et greffière de
la Ville/
Director of Legal Services and City Clerk